

ΕΘΝΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ 1^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1906-31^{ΗΣ} ΜΑΪΟΥ 1907



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

1907

1578
ΕΘΝΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ 1^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1906-31^{ΗΣ} ΜΑΪΟΥ 1907



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

1907

SISMANOGLIO
MEGARO

ΕΦΟΡΙΑ

Ὁ σεβασμ. ἅγιος Δρυϊνουπόλεως κ. ΛΟΥΚΑΣ, πρόεδρος.

Ὁ κ. Α. ΖΑΡΙΦΗΣ, ἰσόβιος ἀντιπρόεδρος.

Ὁ κ. Π. ΤΣΑΟΥΣΟΓΛΟΥΣ, μέλος ἀντιπροσωπευτικὸν τοῦ Δ. Ε. Μ.
Συμβουλίου.

Ὁ κ. ΣΟΛΩΝ Γ. ΚΑΖΑΝΟΒΑΣ, μέλος ἀντιπροσωπευτικὸν τῆς Ἐφο-
ρίας τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, καὶ Γενικὸς
Γραμματεὺς.

Ὁ ἐξοχ. ΓΙΑΓΚΟ βέης ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ.

Ὁ κ. Θ. ΨΑΘΗΣ, ἐφοροταμίας.

Ὁ κ. Δ. ΜΑΓΚΟΣ.



ΕΘΝΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ

ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩ

ΛΟΓΟΘΩΣΙΑ

ΤΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ ΤΗΣ 1^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1906 ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ 31^{ΗΣ} ΜΑΪΟΥ 1907

ΑΝΑΓΝΩΣΘΕΙΣΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟΝ ΤΟΥ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΤΕΛΕΤΗΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΕΦΟΡΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ

ΚΥΡΙΟΥ ΣΟΛ. ΚΑΖΑΝΟΒΑ

Παναγιώτατε Δέσποτα,

Σεβασμιώτατοι Ἱεράρχαι

Κυρῖαι καὶ Κύριοι,

Τοῦ τετάρτου ἔτους ἀπὸ τῆς συμπήξεως τοῦ σεμνοῦ τούτου ἰδρύματος ἐπὶ τοῦ ἐρατεινοῦ τούτου λόφου, τῶν πεπραγμένων, τὴν ἀνάγνωσιν ἀνέθετό μοι ἡ Διοικοῦσα αὐτὸ Ἐφορία γνώμη ἐπικεικαστάτη καὶ ψήφω εὐμενεῖ. Ἡ Ἐφορία ἀπέβλεψεν εἰς τὰ ἔργα αὐτῆς, εἰς τοὺς κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος μόχθους καὶ προσπαιδείας τῆς, παρὰ τὰ παρομαρτήσαντα πάσης φύσεως ἀντίξοα, καὶ ἐν τῇ συνειδήσει, τῇ τελείᾳ, τοῦ ἐπιτελεσθέντος καθήκοντος, εἰς νέηλυν συνάδελφον ἐνετείλατο ἵνα τῶν πράξεων αὐτῆς καταστήσῃ γνωστὰ τὰ ἀποτελέσματα.

Ἐστερήθη τὸ ἴδρυμα κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος τοῦ ἡμίσεως τῶν κεφαλαίων τοῦ κληροδοτήματος τοῦ αἰωνοβίου μνήμης Μεγάλου Ἐθνικοῦ Εὐεργέτου, Ἀνδρέου τοῦ Συγγροῦ, συμποσομένου εἰς Λ. Τουρκ. 7.500 ἦτοι ἔστερήθη ἐτησίᾳ τακτικῆς προσόδου 375 ὀλοκλήρων ὀθωμανικῶν λιρῶν. Τὸ κεφάλαιον τοῦτο περιῆλθε, συνφδὰ τῇ τελευταίᾳ ἐκείνου θελήσει, εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ ἀδελφοῦ Ὁρφάνοτροφείου τῶν Θηλέων, ὅπερ ἐθεμελίωσεν ἡ γενναιόφρων καὶ φιλάνθρωπος καρδιά τοῦ ἀλησμονήτου Συμεὼν Σινησόγλου. Ἐστερήθη τῆς τακτικῆς πληρωμῆς τοῦ ἐπιδόματος τῶν Ἐθν.

Φιλ. Καταστημάτων μαχομένων κατὰ περιστάσεων ἀνωμάτων, γνωστών τοῖς πᾶσι, καὶ ὧν οὐκ ἔστιν ὁ λόγος ἐνταῦθα. Ἐκλονίσθη ἐπὶ τέλους, ἔναγχος ἔτι, ὑπὸ ἐσωτερικῶν ταραχῶν, διχονοιῶν καὶ διαστάσεων μεταξὺ διευθύνσεως καὶ ἀνωτέρου προσωπικοῦ καὶ ὅμως χάρις εἰς τὰς σόφρονας καὶ συντόνους ἐνεργείας τῆς Ἐφορίας αὐτοῦ, εὐπρόσωπον καὶ αὐθις παρουσιάζεται ἐνώπιον ὄμων τὸ ἴδρυμα τοῦτο, μετὰ θάρρους καὶ ἐλπίδων πλείστων, ἀπεκδεχόμενον τὴν πρὸς αὐτὸ κηδοσύνην τῆς Ὑμ. Θ. Παναγιότητος καὶ τῶν περὶ Αὐτὴν Ἀνωτάτων Ἐκκλησιαστικῶν καὶ Ἐθνικῶν Ἀρχῶν, τὰς συμπαθείας τῶν μεγαλοδώρων αὐτοῦ προστατῶν, τὴν ἀγάπην καὶ τὸ διαφέρον τοῦ φιλανθρωποῦ δημοσίου.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Ἡ Ἐφορία ἀπειλεῖτο μέχρι παρελθόντος Ἀπριλίου ὑπὸ τοῦ Προέδρου Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Δρυϊνουπόλεως Κυρίου Λουκᾶ, τοῦ Εὐγενεστάτου Κυρίου Λεωνίδα Ζαρίφη, ἰσοβίου ἀντιπροέδρου, τοῦ Ἐξοχωτάτου Γιάγκο βέη Ἰωαννίδου καὶ τῶν ἀξιοτίμων κυρίων Λέοντος Καζανόβα, ἀντιπροσωπευτικοῦ Μέλους τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου, Ι. Κ. Χατζοπούλου, ἀντιπροσωπευτικοῦ μέλους τῆς Ἐφορίας τῶν Ἐθνικῶν Φιλ. Καταστημάτων, Θρ. Ψάθη καὶ Δημητρίου Μάγκου. Οἱ κ. κ. Ι. Χατζόπουλος καὶ Λέων Καζανόβα, νόμῳ ἀποχωρήσαντες ἀπὸ τῶν ὧν ἐν τῇ Ἐφορίᾳ ἐξεπροσώπων Σωματείων, ἀντικατέστησαν ὑπὸ τῶν κ. Φρ. Μεζίκη καὶ Σόλ. Καζανόβα. Πρὸς ἀμφοτέρους τοὺς ἀποχωρήσαντας προσφιλῆς συναδέλφους καὶ πολυτίμους ἅμα παράγοντας τῆς προόδου καὶ τῆς προκοπῆς τοῦ Καταστήματος, τοὺς διατελέσαντας ἀόκνους ἐργάτας τῆς εὐπραγίας αὐτοῦ ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τῆς ἐν Πιργῆν ἐγκαθιδρύσεως του, ἡ Ἐφορία, τὴν ὀφειλομένην χάριτα δημοσίᾳ ἀπονέμουσα, ἐγκάρδιον διαβιβάζει τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς ἐφ' οἷς ὑπὲρ τοῦ ἰδρύματος προφρόνως καὶ λυσιτελῶς ἔπραξαν.

Ἀποχωρήσαντος ἀπὸ τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου τοῦ κ. Φραντς Μεζίκη ἐξελέγη ὡς ἀντιπροσωπευτικὸν αὐτοῦ παρὰ τῇ Ἐφορίᾳ μέλος ὁ κ. Πέτρος Τσαούσογλου.

Ἡ Ἐφορία κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο 22 ἐν ὄλῳ συνεκρότησε συνεδρίας, ἐκ τῶν ὁποίων μίαν ἐντὸς τοῦ Καταστήματος, τοῦτο μὲν πρὸς ἐγκατάστασιν τοῦ νέου Διευθυντοῦ κ. Ι. Ἰλίδου, τοῦτο δέ, πρὸς λυσιτελεστέραν ἐμπέδωσιν τῆς ἐν αὐτῷ τελουμένης ἐργασίας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους, ὡς γνωστόν, προσελήφθη ὡς διευθυντῆς ὁ κ. Ἰωάννης Ἰλίδης, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ λόγων ὑγιείας ἀποχωρή-

σαντος μακαρίτου Κωνστ. Ψωμάδου. Ἀτυχῶς αἱ προβλέψεις τοῦ ἀγαθοῦ ἐκείνου καὶ ἐναρέτου ἀνδρὸς ἐπραγματοποιήθησαν, τὸ δὲ Κατάστημα ἐθρήνησε τὸν θάνατον αὐτοῦ, ἀγῆρω ὅμως κατέλιπε τὴν μνήμην αὐτοῦ ἐν τῷ μέσῳ ἡμῶν, ἐνθα μετὰ ζήλου ἀκαμάτου καὶ παραδειγματικῆς εἰργάσθη ἀφοσιώσεως.

Κατὰ τὸ διαδρῆυσαν ἔτος προσελήφθησαν ὄρφανοὶ 41, ὥστε ὁ ὀλικὸς ἀριθμὸς τῶν τροφίμων τοῦ καταστήματος ἀνήρχετο τῇ 31 Μαΐου 1907 εἰς 164.

Ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις ὑπῆρξε σχεδὸν ἀνεπίληπτος, καθόσον εἰς καὶ μόνος ὄρφανὸς ἀπεβίωσεν ἐξ ὀξείας ἐνδοκαρδίτιδος ἐκ δὲ τῶν τεσσάρων προσβληθέντων ὑπὸ ὀστρακιάς καὶ οἱ τέσσαρες ταχέως ἐθεραπύθησαν, τοῦ μολύσματος μὴ διαδοθέντος, χάρις εἰς τὰ συντόνως ληφθέντα μέτρα τόσον ὑπὸ τῆς ἰατρικῆς ὑπηρεσίας, ὅσον καὶ ὑπὸ τῆς ὄντως πατρικῆς μερίμνης ἣν ἐν τῇ περιστάσει αὐτῇ ἐπεδείξατο ἡ Διεύθυνσις.

Παρ' ἐλπίδα ὅμως, κατὰ τοὺς τελευταίους τούτους καιροὺς τὸ πνεῦμα, τῆς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διευθύνσεως τοῦ μακαρίτου Ψωμάδου ἵποβόσκον, πνεῦμα συστηματικῆς ἀντιπράξεως τοῦ τε ἐπιμελητοῦ καὶ τοῦ διδάσκοντος ἀνωτέρου προσωπικοῦ κατὰ τῆς Διευθύνσεως, οἷα δῆποτε κἂν ἦθλεν ἦναι αὐτῇ, ἐξεῤῥάγη μετὰ σφοδρότητος ἀσυνήθους ἐπὶ τὸ Κατάστημα.

Πρὸ τοιαύτης ὀδυνηρᾶς καταστάσεως εὐρεθεῖσα ἡ Ἐφορία, μετ' ἐπισταμένην τῶν πραγμάτων μελέτην καὶ κατόπιν ἐπιτοπίου ἀνακρίσεως διεξαχθείσης παρὰ τῶν κ. κ. Γιάγκο βέη Ἰωαννίδου, Θρ. Ψάθη καὶ Δ. Μάγκου, προέβη, πρὶν, ἢ, ἢ φαγέδαινα τῆς ἀταξίας προσλάβῃ ἐνδημικὸν χαρακτῆρα, εἰς τὴν ἀπόλυσιν ἐκ τῶν καθηκόντων αὐτῶν, τοῦ Ἐπιμελητοῦ κ. Τριαντινοῦ καὶ τῶν διδασκάλων κ. κ. Συλλημερτίδου καὶ Ἀγαθοῦ.

Ἡ Ἐφορία, πατάσσουσα ἐν τῇ ῥίξῃ αὐτῆς τὰ ἔκτροπα ταῦτα κινήματα, ἀπέβλεψε πρὸ παντὸς εἰς τὴν περιφρούρησιν τῆς ὑποστάσεως καὶ τοῦ κύρους τῆς ἐν τῷ Καταστήματι προϊσταμένης ἀρχῆς, ὑπέδειξε δὲ συνάμα καὶ τῇ Διεύθυνσει τὴν ἐν τισι σημείοις ἀκεραιότεραν καὶ ἐπιμελεστέραν τῶν καθηκόντων αὐτῆς ἐκπλήρωσιν.

ΠΕΡΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ

Κατὰ τὸ διαδρῆυσαν ἔτος τὰ τέσσαρα ἡμῶν ἐργαστήρια ἀπσχόλησαν 102 ὄρφανους ἐν τῷ συνόλῳ ἐξ ὧν:

Ἐν τῷ Ξυλουργείῳ	28
» » Σιδηρουργείῳ	25
» » Ραφείῳ	24
» » Ὑποδηματοποιείῳ	25

ἤτοι 24 ὄρφανους ἐπὶ πλεόντων κατὰ τὴν χρῆσιν 1906. Ἡ παρατηρουμένη αἰματική, οὕτως εἰπεῖν, πρόοδος τῶν ἡμετέρων Ἐργαστηρίων, μαρτυρεῖ ἀριδῆλως τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ, αἰσιώτατον δὲ τὸ μέλλον προοιωνίζεται. Οὐχὶ ἐν χρόνῳ μακρῷ, οὐδὲ ἐν μέλλοντι ἀπωτέρω τὸ Κατάστημα θέλει ἐπιδείξει εὐχύμους τοὺς καρποὺς τῆς ἐν αὐτῷ τελουμένης ἐργασίας, δι' ἧς ἐπιδιώκεται ἡ διαμόρφωσις πολιτῶν ἀντεχομένων τῶν πατριῶν, ἐργατῶν ἐπιτηδείων, πλήρη δὲ καὶ σαφῆ ἐχόντων τὴν ἀντίληψιν τῆς τε πρὸς τοὺς κειμένους νόμους εὐλαβείας καὶ τὴν συναίσθησιν τῆς ἀνθρωπίνης ἀλληλεγγύης.

Αἱ οὐσιώδεις αὐταὶ μεταρρυθμίσεις ἐν τοῖς Ἐργαστηρίοις ὀφείλονται κατὰ πολὺ εἰς τὰς νοήμονας ὑποδείξεις τοῦ ἀγαστῆν ἐμπειρίαν ἐν τοῖς τοιοῦτοις κεκτημένου διευθυντοῦ κ. Ι. Ἰλλίδου, αἱ δὲ ἐπελθοῦσαι, βελτιώσεις καὶ ἡ παρατηρουμένη πρόοδος δικαίως καὶ δημοσίᾳ τὸν πρὸς αὐτὸν ἔπαινον τῆς Ἐφορίας ἐφελκύουσι.

Ἐπίσης δύο σπουδαιότατους σταθμοὺς τοῦ ἐπιδιωκομένου παρὰ τοῦ ἰδρύματος σκοποῦ ἔχει ἵνα ἀναφέρῃ ἡ καθ' ἡμῶν Ἐφορία.

Συνεπληρώθη τέλειον Γυμναστήριον, ἐνθα ἀσκουμένων τῶν ὄρφανῶν, παρασκευάζονται ἄνδρες ἄρτιοι τὸ σῶμα καὶ τὸν νοῦν ὑγιεῖς, ὅσον οὕτω δὲ τελειοῦται ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ γνωστοῦ μουσικοδιδασκάλου κ. Σπ. Κομπότη, ὀργήστρα ἐμπνευστῶν ὀργάνων, διαπλασσομένης οὕτως ἐπὶ τὸ ἡμέρωτερον τῆς εὐπλάστου ἔτι τῶν ἡμετέρων ὄρφανῶν ψυχῆς. Οἱ σταθμοὶ οὗτοι ἀποτελοῦντες γεγονότα ἐκ τῶν μάλα εὐαρέστων ἐπισπῶνται τὴν γενικὴν εὐγνωμοσύνην πρὸς πάντας τοὺς συντελέσαντας πρὸς τὰ τοιαῦτα ἀποτελέσματα φιλανθρωπῶν ὁμογενεῖς.

ΠΕΡΙ ΣΧΟΛΗΣ.

Εὐχαρίστως ἡ Ἐφορία ἐξαγγέλλει ὅτι κατὰ τὸ διαδῶν ἔτος συνεπληρώθη ἡ Σχολὴ εἰς ἑξατάξιον ἐπὶ τῇ βάσει προγράμματος διαδῶν σθέντος πρὸς εὐστοχωτέραν τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ ἐπίτευξιν. Ἡ ἡμετέρα Σχολὴ ἀποβλέπει κυρίως εἰς τὴν ἠθικοδρησκευτικὴν καὶ ἀνθρωπιστικὴν τῶν ὄρφανῶν μόρφωσιν, ἣτις ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς παιδείσεώς των καὶ τὸν προάγγελον τῆς ἐν τῇ πάλῃ τοῦ βίου προκοπῆς καὶ εὐδοκίμησης αὐτῶν. Τοῦ λόγου περὶ Σχολῆς ὄντος, ἡ Ἐφορία εὐχαρίστως παρατηρεῖ ὅτι ὁ κατὰ Φεβρουάριον ἐ. ἔ. διορισθεὶς παρὰ τῆς Ὑμ. Θ. Παναγιότητος ἡγούμενος τῆς τῷ Καταστήματι προσηρητημένης Ἱ. Μονῆς τοῦ Χριστοῦ, Πανοσιολ. κ. Ἰωάννης Ἀνδρεάδης, μετὰ ζήλου πολλοῦ ἐξεπλήρωσεν, οὐ μόνον τὰ ἀνατεθέντα αὐτῷ καθήκοντα, ἀλλὰ καὶ μακρὰς ὥρας ἀνυσίμου καὶ ψυχωφελοῦς διδασκαλίας ἀφιέρωσεν ὑπὲρ τῶν μικρῶν ὄρφανῶν μας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ.

Ἡ περιουσία τοῦ Ἐθν. Ὀρφανοτροφείου κινητὴ καὶ ἀκίνητος, ἀνερχομένη τῇ 31 Μαΐου 1906 εἰς Λ. Τ. 15.141.71,25 ἀνέρχεται ἤδη τῇ 31 Μαΐου 1907 Λ. Τ. 16.925.56,25. Μεταβληθέντος τοῦ ἐπικρατήσαντος λογιστικοῦ συστήματος, ~~προσέτεθη~~ προσετέθη εἰς τὰ κεφάλαια ἐκτὸς τῶν περισευμάτων καὶ ἡ ἄξι τοῦδε ἰδιαίτερα μερὶς τῶν Δωρεῶν, συνέπεια τοῦ ὁποίου εἶναι ἡ παρουσιαζομένη κατάστασις. Σημειωτέον ἐνταῦθα ὅτι ἐν τῷ ἀπολογισμῷ τῆς ἐνεστώσης χρήσεως παρουσιάζεται πρόσοδος ἐκ Λ. Τ. 360 τόκων ἐκ τοῦ κληροδοτήματος τοῦ ἀειμνήστου Ἀλεξ. Γεωργιάδου, ἀλλὰ τὸ ποσὸν τοῦτο ἀντιπροσωπεύει πρόσοδον τῶν τριῶν ἐτῶν 1904, 1905 καὶ 1906 ἅτε μόλις ἐπ' ἐσχάτων διαλυθείσης, ἀποφάσει τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου, τῆς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ὑφισταμένης διαφορᾶς μεταξὺ τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων καὶ τοῦ ἡμετέρου Ἰδρύματος.

Αἱ πρόσοδοι τοῦ Καταστήματος ἠῤῥησαν ἐπίσης, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητ. Συμβουλίου τῆς ἐν Πέραν Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Κυριῶν διὰ τῆς ὁποίας τὰ παρὰ τῆς Ἀδελφότητος ἀλλαγῶν ἀποστελλόμενα ὄρφανά, συνωδὰ ταῖς διατάξεσι τοῦ ἐπὶ τούτῳ κληροδοτήματος τοῦ ἀειμνήστου Γεωργίου Ζαφειροπούλου, θὰ ἀποστέλλωνται εἰς τὸ ἡμέτερον Ὀρφανοτροφεῖον. Ἡ Ἐφορία παρέλαβεν ἐπίσης δύο ἐκ Σμύρνης ὄρφανά ἐπὶ διαμονῇ ἐν τῷ Καταστήματι ἑπταετίας τοῦ ἐνός, καὶ ἑξαετίας τοῦ δευτέρου, ἀντὶ τοῦ ποσοῦ τῶν Λ. Τ. 225 καταβληθέντος εἰς τὸ Ταμεῖον αὐτῆς. Ἡ ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου ἀναλογία διὰ τὸ τρέχον ἔτος περιελήφθη εἰς τὰς προσόδους τῆς διαδῶν χρήσεως.

Ἡ ἐπιτυχία τῆς πέρυσι δοθείσης ὑπὲρ τοῦ Καταστήματος χορευτικῆς Ἐσπερίδος, ὑπερακοντίσασα πᾶσαν προσδοκίαν, ἀπέφερε καθαρὰν πρόσοδον Λ. Τ. 493,06, διὸ καὶ δικαίως ἡ Ἐφορία εὐγνωμονεῖ πρὸς τὴν ἐπὶ τούτῳ ταχθεῖσαν διοργανωτικὴν Ἐπιτροπὴν. Εὐκαιρον ὅθεν ἡγεῖται ἡ Ἐφορία ἵνα δημοσίᾳ θερμοτάτας διαβιβάσῃ τὰς εὐχαριστίας πρὸς τοὺς τὴν Ἐπιτροπὴν ταύτην ἀποτελέσαντας ἀξιοτίμους Κυρίους Α. Ζαρίφην, Ἄρ. Κυριακοῦ βέην, Ἄντων. Καλβοκορέσιν, L. Mizzi, Γ. Α. Ζαρίφην, I. καὶ N. Ἡλιάσκου, Π. καὶ M. Πετρίδην, Δ. καὶ Α. Νικολοπούλους, Φ. Μεζίκην, καὶ Μάρκον Πορτοκάλου διηγήτορον.

Καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο δὲν ἀπέλειπεν ἡ πρὸς τὸ εὐαγὲς τοῦτο ἴδρυμα πολῦτιμος ἐπικουρία τῶν φιλανθρωπῶν, οὐδαμῶς ἀμνημονούντων ὅτι περιθάλλεται ἐνταῦθα ἡ σκληρὰ ὄρφανία καὶ ὅτι τὴν ἐγκατάλειψιν τῶν ἀθῶν τροφίμων μας ἦττον ὀδυνηρὰν καθιστᾷ ἡ εὐσπλαχνία τῆς καθ' ἡμῶν κοινωνίας.

Και εἰς χρῆμα μὲν προσήνεγκον :

Ἡ Εὐγενεστάτη Κυρία Ἑλένη Γ. Ζαρίφη . . .	Α. Τ.	20
» » Εἰρήνη Τσαμπούλα . . .	»	5
» » Ἑλένη Λαμπρινίδου . . .	»	5
Ὁ Εὐγενέστατος Κύριος Ἰωάννης Κορέσης . . .	»	28.66,75
» » Ι. Κωστής . . .	»	25
» » Ναύαρχος Ράϊνεκ . . .	»	5
» » Ἐπαμεινώνδας Ρίζος . . .	»	10
» » Ι. Ἀραχτιντζῆς . . .	»	2
Ἡ Εὐγενεστάτη Κυρία Ι. Περσινάκη . . .	»	1
Ὁ Εὐγενέστατος Κύριος Κ. Ματζάρογλους . . .	»	2
» » Βασίλειος Σγούτας . . .	»	21.74
Ἡ Εὐγενεστάτη Κυρία Λοξάνδρα Μαυρογορδάτου	»	15
» » Λουκία Διαμαντῆ . . .	»	5
Διάφοροι Ἀνωνύμως . . .	»	11.90
Ὁ Κύριος Μ. Τριαντινός . . .	»	1.
» Ν. Συλλημερδίτης . . .	»	0.55,50

(1) Α. Τ. 158.86,25

Εἰς εἶδη δέ :

Ὁ Ἀξιότιμος Κύριος Κ. Ἀραβανόπουλος 200 μανδήλια διὰ τοὺς ὀρφανούς, 400 μέτρα ὑφάσματος δι' 165 ἐνδυμασίας τῶν ὀρφανῶν, 400 μετάλλινα γράμματα Ε. Ο. διὰ τὰς ἐνδυμασίας τῶν ὀρφανῶν καὶ 50 μεταλλίνας λύρας διὰ τοὺς ἐνασχολουμένους εἰς τὴν Ὀργ. Μουσικὴν ὀρφανούς.

Αἱ κ. κ. Ἀρτεμισία Νικολοπούλου, Ἑλένη Πανιερωμαλῆ, Α. Σεβαστοπούλου καὶ Φ. Μεξίκη, Κοσμήτριαι, ὀπωρικὰ ἐπὶ τῇ 1ῃ τοῦ ἔτους.

Οἱ ἐκτελεσταὶ τῆς Διαθήκης τῆς μ. Χαρικλείας Παναγίδου Ραπτομηχανὴν Ἀμερικανικοῦ συστήματος.

Ὁ κ. Ἐμμ. Μελανδινός μέγα ἰγδίον μαρμαρίνον.

Ὁ κ. Ἡλίας ἐφέντης ξύλον κρέατος.

Ἀνώνυμος γλύκισμα.

Οἱ ἀδελφοὶ Γραμαλάκη Βασιλόπητες, Τσουρέκια καὶ πρόσφορα ἐφ' ὅλον τὸ ἔτος διὰ τὰς ἱερὰς λειτουργίας τῆς Μονῆς.

Ὁ κ. Γεώργιος Ἰωαννίδης ἐκμεταλλευτὴς τοῦ Ταλλιανίου τοῦ Ἁγίου Νικολάου 600 ὀκάδας περιότου ἰχθύων.

(1) ΣΗΜ.—Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου Α. Τ. 51.29,50 διετέθησαν κατὰ προτίμησιν τῶν δωρητῶν δι' ὀριζόμενους σκοποὺς.

Ἡ πρὸς τοὺς ὡς ἄνω ἀναφερομένους φιλανθρωπὸς Κυρίους καὶ Κυρίας εὐγνωμοσύνη τῶν ὀρφανῶν καὶ τῆς Ἐφορίας ἀμιλλᾶται πρὸς τὸν πόθον ἵνα εὐρωσιν εἰς τοῦπιόν μιμητὰς τῶν ἀγαθῶν αὐτῶν πράξεων.

Ἡδὴ ἐπὶ τὸ τέρμα τοῦ λόγου προσπελάζων, ἀτέρμονα ὑποβάλλω τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Ἐφορίας καὶ τῶν ὀρφανῶν πρὸς τὴν Α. Α. Μ. Μεγαλειότητα τὸν Κραταῖον ἡμῶν Ἀνακτα, ἀνθ' ὧν παρὰ τῆς μεγαλοφροσύνης Αὐτοῦ τυγχάνομεν καθ' ἑκάστην πολλαπλῶν χαρίτων καὶ εὐεργεσιῶν. Πρὸς τὴν Ὑμετέραν Θειοτάτην Παναγιότητα, τὴν ἐν ταῖς πολυσχιδέσει Αὐτῆς μερίμναις μὴ ἀμνημονοῦσαν τοῦ Καταστήματος ἀλλὰ διὰ συνεχοῦς καὶ ἀκοιμήτου φροντίδος περιβάλλουσαν αὐτό, ἡ Ἐφορία, τοῦτο μὲν βαθυτάτας ἐκφράζει εὐχαριστίας, τοῦτο δὲ εὐλαβῶς τὰς θεοδέκτους Αὐτῆς εὐχὰς ἐπικαλεῖται πρὸς ἐνίσχυσιν ἐν τῇ ἐργῶδει αὐτῆς ἀποστολῇ. Εὐχαριστίας ἐπίσης ὑποβάλλει τῇ τε Α. καὶ Ἱερᾷ Συνόδῳ καὶ τῷ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίῳ ἀνθ' ὧν ἀγαθῶν βουλευόμενοι καὶ πράττουσιν ὑπὲρ τοῦ Ἰδρύματος. Εὐγνωμονεῖ πρὸς ὅλους ὅσους ἐπήλθον ἀρωγοὶ τοῦ σωτηριώδους αὐτῆς ἔργου, ἰδιαίτατα δὲ πρὸς τὰς εὐγενεῖς κοσμητριάς ὧν προεδρεύει παλαίμαχος τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τῆς φιλανθρωπίας ἐργάτις, ἡ σεβαστὴ Κυρία Ἀρτεμισία Νικολοπούλου. Εὐχαριστεῖ τῇ ὁμογενεῖ δημοσιογραφία ἐπὶ τῇ προθυμίᾳ αὐτῆς ἐπικουρία θεωροῦσα καὶ τὸν ἔστιν ὅτε παρουσιαζόμενον δίκαιον ἢ ἄδικον ἔλεγχον, ὡς ἀπορρέοντα ἀπὸ πραγματικῆς πρὸς τὸ Ἰδρυμα στοργῆς καὶ εὐκρινούς ὑπὲρ τῆς προόδου αὐτοῦ διαφέροντος.

Πλὴν ὁ λόγος ἀτελής ἂν κατὰ τὴν εὐσημον ταύτην ἡμέραν, ἡ Ἐφορία δὲν διεβίβαζε πρὸς τὴν γερασμίαν τοῦ Ἰδρύματος Εὐεργέτιδα εὐλαβῆ τὴν ἀνάμνησιν αὐτῆς, οὐ μόνον ἐπὶ τοῖς τελεσθεῖσι πρὸς σύμπληξιν αὐτοῦ ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ συνεχεῖ καὶ ἀδιαπτῶτῳ αὐτῆς μερίμνῃ πρὸς ἀρτιωτέραν αὐτοῦ σταδιοδρομίαν, πρὸς εὐστοχωτέραν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ ἐπιδιώξιν καὶ συντέλειαν. Εὐδοκησάτω ἡ Υ. Θ. Παναγιότης ἵνα ἐπιστέψῃ τὴν σεβαστὴν ἐκεῖνην καὶ ἀξιοθαύμαστον πρεσβύτιδα, τὴν τελείως ἐπιτελέσασαν τὸν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ προορισμὸν τῆς γυναικὸς διὰ τῶν εὐλογιῶν καὶ εὐχῶν τῆς Ἐκκλησίας ἐπακούουσα τοῦ πόθου τῆς Ἐφορίας, τῆς Διευθύνσεως καὶ τῶν ἀθῶων καὶ δυστυχῶν ὀρφανῶν ὧν ἡ Ἑλένη Γ. Ζαρίφη ὑπῆρξε καὶ ὑπάρχει ἡ φιλόστοργος καὶ σπλαγχνικωτάτη μήτηρ.

ΑΠΟΛΟ

ΤΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΑΠΟ 1^{ης} ΙΟΥΝΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΔΟΙ

	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.		ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
Έσοδα Τακτικά.				
Χορήγημα Έθν. Φιλ. Καταστημάτων	1.800	—		
Αυτοκρατ. επιχορήγησις κρέατος	56	25.—		
Τόκοι χρεωγράφων	617	68.—		
» κληροδοτ. Α. Γεωργιάδου 1904-5-6.	360	—	2.833	93.—
Έκτακτα έσοδα.				
Χορευτική Έσπερις	493	06.—		
Δίδακτρα	136	61.50		
Πλεόνασμα προσόδων Μονής	58	—75		
» » Ευλουργείου	44	69.50		
» » Σιδηρουργείου	12	20.75		
» » Ραφείου	50	73.25		
Νομισματική διαφορά	2	02.75		
Κιβώτιον θύρας	3	47.50	800	82.—
Τὸ ὅλον			3.634	75.—

Η ΕΦΟΡΙΑ

† **Ο Μητροπολίτης Δρυϊνουπόλεως ΛΟΥΚΑΣ**, Πρόεδρος.
Α. ΖΑΡΙΦΗΣ, Αντιπρόεδρος.
Π. ΤΣΑΟΥΣΟΓΛΟΥΣ, Μέλος αντιπροσωπεύον τὸ Δ. Ε. Μ. Συμβούλιον.
ΣΟΛΩΝ Γ. ΚΑΖΑΝΟΒΑΣ, Μέλος αντιπροσωπεύον τὴν Ἐφορίαν τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων.
 καὶ Γενικὸς Γραμματεὺς.
Ι. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΒΕΗΣ.
Θ. ΨΑΘΗΣ, Ἐφοροταμίας.
Δ. ΜΑΓΚΟΣ.

ΓΙΣΜΟΣ

1906 ΜΕΧΡΙ 31^{ης} ΜΑΪΟΥ 1907

ΔΑΠΑΝΑΙ

	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.		ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
Τροφοδοσία	856	05.50		
Μισθοδοσία	726	68.75		
Ίματισμός.	270	65.50		
Διάφορα έξοδα	82	14.75		
Πλύσις, θέρμανσις καὶ φωτισμός.	56	30.75		
Γραφικὴ ὕλη καὶ βιβλία	42	—75		
Υπηρεσία ὕδατος.	17	83.75		
Νοσοκομεῖον.	25	71.75		
Διάφοροι ἐπισκευαὶ	36	33.50		
Ἀσφάλιστρα	34	25.50	2.148	—50
Διασκευαὶ καὶ παραρτήματα πρὸς βαιθμαίαν ἀπόσβεσιν τῆς δαπ. αὐτῶν 10% .	576	65.75		
Ἀνάλογον φθορᾶς ἐπίπλων καὶ σκευῶν 20% .	72	60.25	649	26.—
			2.797	26.50
Πλεόνασμα τῶν τοῦ παρόντος ἔτους προσόδων.			837	48.50
Τὸ ὅλον			3.634	75.—

Ὁ Λογιστής

Α. Δ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΗ 31 ΜΑΪΟΥ 1907

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.		ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
'Αξία Κτιρίου τῆ 31 Μαΐου 1906.	5.489	52.50		
Δαπανηθέντα διὰ διασκευῶν καὶ παραρτήματα.	277	04.25		
	5.766	56.75		
Μείω: Ἀνάλογον φθορᾶς πρὸς βαθμιαίαν ἀπόσβεσιν τῆς δαπάνης αὐτῶν 10%.	576	65.75	5.189	91.—
'Αξία ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν τῆ 31 Μαΐου 1906.	178	31.50		
Δαπανηθέντα δι' ἀγορὰν νέων.	184	69.25		
	363	—75		
Μείω: Ἀνάλογον φθορᾶς πρὸς βαθμιαίαν ἀπόσβεσιν τῆς δαπάνης αὐτῶν 20%.	72	60.25	290	40.50
'Αξία χροεωγράφων.			9.179	43.—
'Εθν. Φιλ. Καταστήματα, ἐπιχορήγησις.			2.450	—
Λυωνικὴ Πίστωσις λ/σμός μας.			45	80.—
Λ. Ζαρίφης »			28	43.—
Χρεῶστα διάφοροι			24	63.—
'Αξία διαφόρων ὑλικῶν Ἔργαστ. Ἐ. Σ. καὶ Ρ.	46	70.25		
» » » ἐν ταῖς ἀποθήκαις	33	99.75	80	70.—
» » ἐτοιμῶν ἐπιπλῶν ξυλουργείου πρὸς πώλησιν			47	35.25
Ταμείον.			10	25.50
Τὸ ὅλον.			17.346	91.25

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.		ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
Ταμείον ὀρφανῶν.	162	17.25		
Πιστωτὰ διάφοροι	259	17.75		
¹ Κεφάλαια.			421	35.—
			16.925	56.25
Τὸ ὅλον.			17.346	91.25
¹Κεφάλαια:				
τῆ 31 Μαΐου 1906 ἀνήρχοντο εἰς. . . Λ.Τ.	15.141	71.25		
προσδέσει:				
τῶν Δωρεῶν. »	946	36.50		
καὶ τοῦ πλεονάσματος τῶν προσόδων τοῦ παρόντος ἔτους ἐκ. »	837	48.50	16.925	56.25

ΤΑΜΕΙΑΚΗ

ΑΠΟ 1ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1906

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ

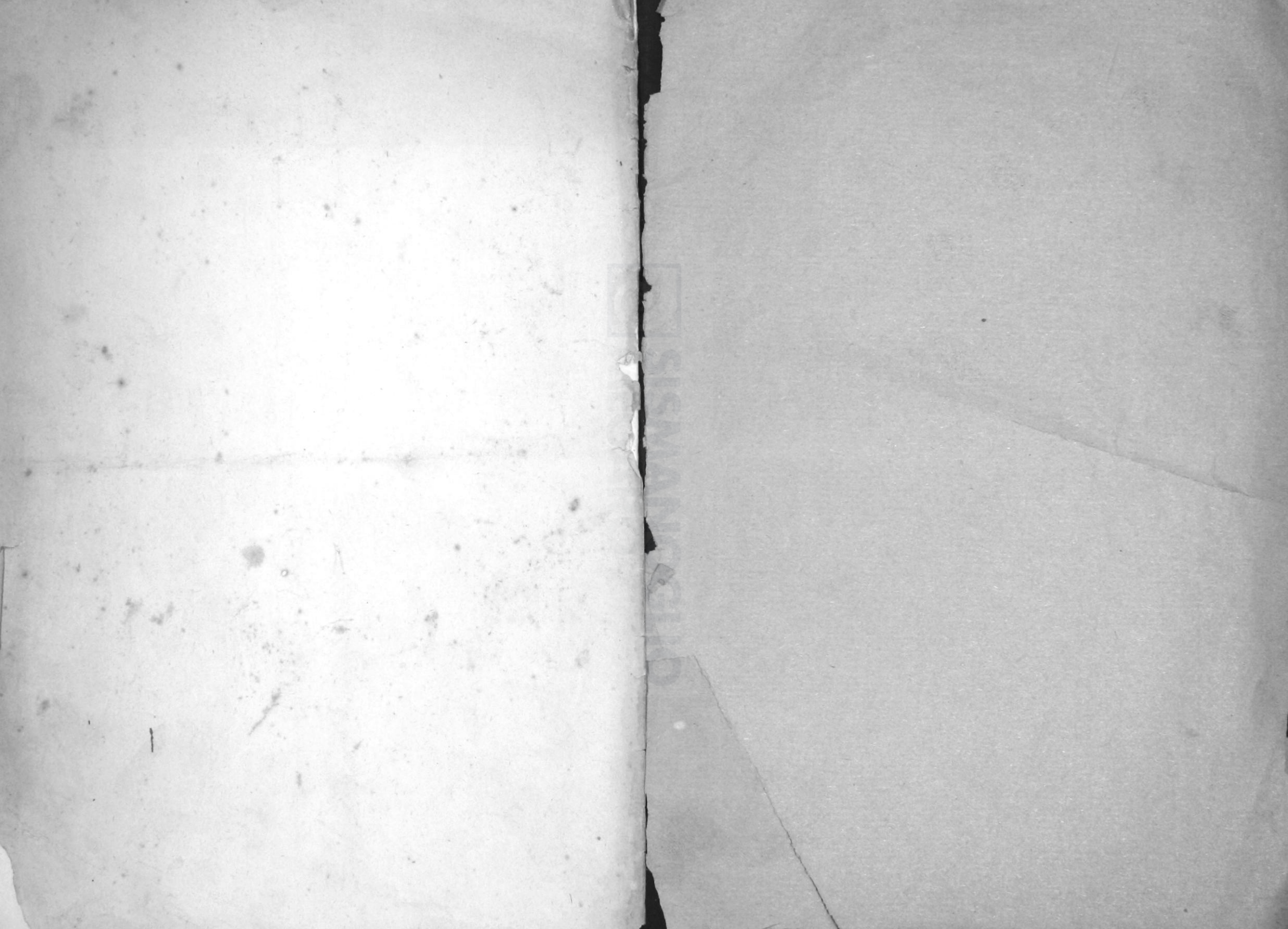
	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
Υπόλοιπον ἐν τῷ Ταμείῳ τῇ 1 ^η Ἰουνίου 1906	68	67.50
Ἀπὸ Α. Ζαρίφην ἔναντι λ/σμοῦ μας	1.831	29.75
» Λυων. Πίστωσιν » »	450	—
» Δωρεὰς	158	86.25
» Δίδακτρα	102	—
» Ἔσοδα τακτικὰ κληρ. Α. Γεωργιάδου . . Α. Τ. 120.—		
» » » Ἀὐτοκρ. ἐπιχορ. κρέατος » 56.25.—	176	25.—
» Μονὴν	223	13.50
» Ραφεῖον	11	20.50
» Νομισματικὴν διαφορὰν	2	86.50
» Κιγκλίδας	9	89.—
» Διαφόρους Χρεώστας	4	63.—
» Χορευτικὴν ἐσπερίδα	0	50.—
» Ξυλουργεῖον	6	67.50
» Σιδηρουργεῖον	21	82.—
» Ἐπιπλα καὶ Σκεύη	0	28.—
» Ἰματισμὸν	2	77.75
» Ἑκτακτα ἔσοδα	6	28.75
» Πλύσιν, Θέρμανσιν καὶ Φωτισμὸν	0	11.50
» Κιβώτιον θύρας	3	47.50
<hr/>		
Τὸ ὅλον	3.080	74.—

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ

ΜΕΧΡΙ 31ης ΜΑΪΟΥ 1907

ΠΑΛΗΡΩΜΑΙ

	ΛΙΡΑΙ ΤΟΥΡΚ.	
Διὰ Κτίριον	192	05.—
» Ἐπιπλα καὶ Σκεύη	132	52.75
» Α. Ζαρίφην ἔναντι λ/σμοῦ μας	175	—
» Τροφοδοσίαν	861	48.—
» Μισθοδοσίαν	860	02.25
» Κιγκλίδας	12	49.25
» Ταμείον Ὁρφανῶν	17	—
» Ὁρφανοτροφεῖον θηλέων	5	28.—
» Ὁφειλέτας καὶ Πιστωτὰς διαφόρους	20	55.50
» Μονὴν	179	80.25
» Πλύσιν, Θέρμανσιν καὶ Φωτισμὸν	64	64.50
» Νοσοκομεῖον	25	71.75
» Ἀντλίαν (ὑψηρεσία ὕδατος).	18	57.75
» Ξυλουργεῖον	57	62.25
» Σιδηρουργεῖον	32	05.75
» Ραφεῖον	38	75.75
» Ἰματισμὸν	126	48.25
» Νομισμ. διαφορὰν	0	83.75
» Γραφικὴν ὕλην καὶ Βιβλία	42	00.75
» Διάφορα ἔξοδα	89	63.—
» Γυμναστήριον	65	62.—
» Ὁργαν. Μουσικὴν	18	06.50
» Ἀσφάλιστρα	34	25.50
<hr/>		
Υπόλοιπον ἐν τῷ Ταμείῳ	3.070	48.50
	10	25.50
Τὸ ὅλον	3.080	74.—





SISMANOGLIO
MEGARPO